



## Markterweiterung & Standortsicherung

### 1. Platz

## Kormann Rockster Recycler GmbH

Branche: Maschinenbau  
Umsatzkategorie: 7 Mio. - 10 Mio. EUR  
www.rockster.at

#### Mit Brechkraft auf Erfolgskurs

Entwicklung, Planung und Produktion von mobilen Brech- und Siebanlagen für profitables Recycling von Asphalt, Beton und sonstigen Baustoffen sowie effiziente Aufbereitung von Naturgestein: Damit sichert sich die Kormann Rockster Recycler GmbH weltweite Präsenz. Und das patentierte Duplex-System, das einen effizienten und raschen Wechsel von Backen- auf Prallbrecher ermöglicht, liefert dem Unternehmen einen „steinharten“ Wettbewerbsvorteil.

Der durchschnittliche CEE Umsatzanteil beträgt über 75%. Die – abgesehen von einem Dämpfer im ersten Halbjahr 2009 – beeindruckend dynamische Umsatzentwicklung, der Ausbau des Betriebsstandortes in Niederösterreich und die Forcierung der F&E Aktivitäten machen Kormann Rockster zu einem würdigen neuland Award Sieger.

	1. HJ 2009	2008	2007
Umsatzveränderung [%]	-30	+172	+116
CENTROPE Anteil am Umsatz [%]	5,10	10,20	9,10
CEE Anteil am Umsatz [%]	67,80	78,10	81,20

### 2. Platz

## POLYTECHNIK GmbH

Branche: Erneuerbare Energie  
Umsatzkategorie: 10 Mio. - 50 Mio. EUR  
www.polytechnik.com

#### Dauerbrenner erneuerbare Energie

Bereits zum dritten Mal ist die POLYTECHNIK GmbH unter den besten drei – und das zu Recht! Der Award-Sieger 08 und Vorjahreszweiter ist einer der bedeutendsten Anbieter von luft- und feuerungstechnischen Anlagen für biogene Brennstoffe. Weltweit sind bereits über 2.200 Biomasse-Feuerungsanlagen von POLYTECHNIK im Einsatz. Vertreten ist der Export-Kaiser – das Unternehmen verzeichnete in den vergangenen Jahren eine Exportrate von rund 90% – in den meisten Ländern Osteuropas. Etwa die Hälfte des Umsatzes wird im CEE Raum generiert.

	1. HJ 2009	2008	2007
Umsatzveränderung [%]	0	+8,60	+43
CENTROPE Anteil am Umsatz [%]	3	3	3
CEE Anteil am Umsatz [%]	50	51	55

### 3. Platz

## STYX Naturcosmetic GmbH

Branche: Kosmetik  
Umsatzkategorie: 4 Mio. - 7 Mio. EUR  
www.styx.at

#### Erfolg, der unter die Haut geht

Die Ursprünge von STYX Naturcosmetic gehen auf das Jahr 1915 zurück, als der Großvater des heutigen Geschäftsführers begann, Salben und Tinkturen zu mischen. Heute produziert das Unternehmen Kosmetika auf rein pflanzlicher und mineralischer Basis, ohne chemische Behandlung. Tradition und über Generationen gesammelte Erfahrung treffen auf Technologie und Forschung. Und damit ist STYX international erfolgreich – die Hälfte des Umsatzes wird bereits im CEE Raum generiert. Mit Shop-in-Shop Systemen setzt das Unternehmen den Expansionskurs auf dem russischen Markt erfolgreich fort.

	1. HJ 2009	2008	2007
Umsatzveränderung [%]	0	+15	+25
CENTROPE Anteil am Umsatz [%]	10	10	10
CEE Anteil am Umsatz [%]	50	50	50





## Kommunikation

### 1. Platz

## Sonnentor Kräuterhandels GmbH

Branche: Lebensmittel  
Umsatzkategorie: 10 Mio. - 50 Mio. EUR  
www.sonnentor.at

### Da lacht die Sonne

Das von Johannes Gutmann 1988 gegründete Bio-Unternehmen zählt heute zu den Waldviertler Leitbetrieben, dessen Produkte – von Tees über Gewürze und Kekse bis zu Fruchtaufstrichen – weltweit Anerkennung finden. Seit 16 Jahren werden die Sonnentorprodukte auch in Tschechien angebaut und vertrieben. Das Know-how im biologischen Anbau wurde 2006 nach Rumänien und 2008 auch nach Albanien „exportiert“.

Mit dem Aufbau eines Franchise-Systems geht Sonnentor auch neue Wege im Vertrieb. Gesunde Ernährung, Lebensfreude, soziale Verantwortung, Offenheit – das sind Basiswerte, die sich auch im gelungenen Kommunikationsmix von Sonnentor widerspiegeln.

	1. HJ 2009	2008	2007
Umsatzveränderung [%]	+12	+10	+20
CENTROPE Anteil am Umsatz [%]	7,50	7,90	8,60
CEE Anteil am Umsatz [%]	10	9,50	9,50

### 2. Platz

## Kormann Rockster Recycler GmbH

Branche: Maschinenbau  
Umsatzkategorie: 7 Mio.- 10 Mio. EUR  
www.rockster.at

### Rock – Rockiger – Rockster

Die Rockster Brecher- und Siebanlagen für Asphalt, Beton oder auch Naturstein sind in über 30 Ländern weltweit im Einsatz. Das patentierte Duplex-System, das einen effizienten und raschen Wechsel von Backen- auf Prallbrecher ermöglicht, sichert dem Unternehmen einen „steinharten“ Wettbewerbsvorteil. Die effiziente, hausinterne Presseabteilung und ein auf die jeweilige Zielgruppe bzw. auf den jeweiligen Zielmarkt abgestimmter Kommunikationsmix – mit einem sehr gelungenen, mehrsprachigen Webauftritt und einem „rockigen“ Video – tragen erheblich zum internationalen Erfolg des Unternehmens bei.

	1. HJ 2009	2008	2007
Umsatzveränderung [%]	-30	+172	+116
CENTROPE Anteil am Umsatz [%]	5,10	10,20	9,10
CEE Anteil am Umsatz [%]	67,80	78,10	81,20

### 3. Platz

## STYX Naturcosmetic GmbH

Branche: Kosmetik  
Umsatzkategorie: 4 Mio. - 7 Mio. EUR  
www.styx.at

### Erfolg, der unter die Haut geht

STYX Naturcosmetic produziert mit über 40 MitarbeiterInnen Kosmetika auf rein pflanzlicher und mineralischer Basis, ohne chemische Behandlung.

Ob internationale Messeauftritte, PR oder lokal abgestimmte Kommunikationsmaßnahmen mit eigenständigen Homepages in den einzelnen Exportmärkten – der internationale Erfolg des Unternehmens stützt sich auf einen facettenreichen Marketing- und Kommunikations-Mix. Die Hälfte des Umsatzes wird bereits im CEE Raum generiert.

	1. HJ 2009	2008	2007
Umsatzveränderung [%]	0	+15	+25
CENTROPE Anteil am Umsatz [%]	10	10	10
CEE Anteil am Umsatz [%]	50	50	50





## Unternehmensnachfolge

### 1. Platz

#### Miraplast GmbH

Branche: Kunststoff  
Umsatzkategorie: 10 Mio. - 50 Mio. EUR  
www.miraplast.at

##### Kunststoff – ein Stoff für Generationen

Mit Produkten aus Kunststoff hat sich Miraplast über die Grenzen Österreichs hinaus einen Namen gemacht. Von der Konstruktion über Formenbau bis zur Serienproduktion bietet das Unternehmen Gesamtlösungen für Haushalt, Technik und Design.

Der Exportanteil beträgt 18%, wobei der CEE Raum an Bedeutung gewinnt. Eine Tochtergesellschaft in Tschechien betreut auch den slowakischen Markt. 2005 übernahm Markus Brunnthaler die Geschäftsführung von seinem Vater. Mit einer fundierten technischen und wirtschaftlichen Ausbildung, gepaart mit internationaler Berufserfahrung, ist er gut gerüstet, um das Unternehmen weiterhin auf Erfolgskurs zu halten!

	1. HJ 2009	2008	2007
Umsatzveränderung [%]	-2,50	+4	-10,50
CENTROPE Anteil am Umsatz [%]	6,07	5,51	4,42
CEE Anteil am Umsatz [%]	11,90	7,42	9,16

### 2. Platz

#### Framsohn Frottier GmbH

Branche: Textilien  
Umsatzkategorie: 4 Mio. - 7 Mio. EUR  
www.framsohn.at

##### Qualität in vierter Generation

Innovation und Qualität bilden einen essenziellen Bestandteil von Framsohn Frottier. Das Unternehmen positioniert sich bewusst im Bereich „Lifestyle & Wellness“ und setzt auf umweltschonende Produktionstechniken.

Framsohn Frottier ist ein traditioneller Familienbetrieb in vierter Generation. 1908 gründete Franz Amstetter eine kleine Weberei im Waldviertel. Heute führt sein Urenkel gemeinsam mit seiner Mutter einen der innovativsten Textilbetriebe Österreichs.

	1. HJ 2009	2008	2007
Umsatzveränderung [%]	0	-3,70	-5,40
CENTROPE Anteil am Umsatz [%]	6	7	5
CEE Anteil am Umsatz [%]	8	10	7

### 3. Platz

#### Goldschmiede Urban e.U.

Branche: Juwelier  
Umsatzkategorie: 500.000 - 1 Mio. EUR  
www.goldschmiedeurban.at

##### Goldiger Familienbetrieb

Die Goldschmiede Urban in Tulln verfügt über eine eigene Produktion, in der Eigenkollektionen entwickelt und Produkte rasch an die neuesten Modetrends angepasst werden können.

Im Jahr 2005 übernahm Markus Urban den 1966 gegründeten elterlichen Betrieb. Seitdem verfolgt er zielstrebig die Expansion über die österreichischen Grenzen hinaus. Die strategische Fokussierung auf die Zielgruppe „Unternehmen“ mit hoch qualitativen Werbe- und Motivationsgeschenken zeigte rasch Erfolge – als erster Zielmarkt wurde 2008 Rumänien erobert.

	1. HJ 2009	2008	2007
Umsatzveränderung [%]	+6,50	-5,50	+3
CENTROPE Anteil am Umsatz [%]	0	0	0
CEE Anteil am Umsatz [%]	7	4	15





## Anerkennungspreis Centrope

### Centrope – gemeinsame Geschichte, neue Perspektiven.

Die EU-Erweiterung hat neue Chancen für eine vertiefte Integration und Zusammenarbeit im Vierländereck zwischen Tschechien, der Slowakei, Ungarn und Österreich geschaffen. Mit der Europa Region Mitte entsteht ein gemeinsamer Lebens- und Wirtschaftsraum, der durch intensive Kooperationen zu einer einzigartigen, attraktiven und starken Region zusammenwächst.

Das Land Niederösterreich und ecoplus standen von Beginn an hinter der Centrope-Idee – und auch die niederösterreichischen Unternehmen: Die Slowakei, Tschechien und Ungarn gehören zu den Hauptdestinationen blau-gelber Exporte – das gleiche gilt auch für Investitionsvorhaben niederösterreichischer Betriebe.

## Weingut Ewald Gruber

Branche: Lebensmittel/Wein  
Umsatzkategorie: 1 Mio. - 2 Mio. EUR  
[www.gruberwein.at](http://www.gruberwein.at)

### In Vino Veritas

Das Weingut Ewald Gruber ist trotz seiner stattlichen Größe von über 75 Hektar immer noch ein Familienbetrieb - drei der sechs Kinder von Hermine und Ewald Gruber arbeiten im Weingut. Als die beiden 1976 das Weingut übernahmen, ahnte niemand, welch hervorragende Weine von hier aus einmal die Welt erobern würden. Die familiäre Harmonie und berufliche Komplementarität kommen auch den Weinen zugute!

Ewald, der älteste Sohn, ist seit einigen Jahren als Kellermeister allein für die Weinbereitung verantwortlich. Er hat sein Handwerk bei international renommierten Betrieben im Ausland perfektioniert. Ewald Gruber sen. ist gemeinsam mit Sohn Christian für die Pflege der Weingärten verantwortlich. Letzterer kurbelt auch zusammen mit Bruder Johann, der „Internationales Weinmanagement“ studierte, das Exportgeschäft an. Mit Erfolg, wie der hohe CEE- sowie Centrope-Anteil beweist!

	1. HJ 2009	2008	2007
Umsatzveränderung [%]	-15	+30	+26
CENTROPE Anteil am Umsatz [%]	28	22	21
CEE Anteil am Umsatz [%]	40	35	30





# Erfolgreich in Niederösterreich – erfolgreich im erweiterten Europa. Mit Durchblick im Jetzt – mit Vision in die Zukunft!

**“Unternehmen mit Weitblick wissen: Ein stabiles Fundament in Niederösterreich und internationales Engagement sind eine gute Basis für ihren wirtschaftlichen Erfolg!“,** erklärt Dr. Petra Bohuslav, NÖ Landesrätin für Wirtschaft, Tourismus und Sport.

Im Rahmen von neuland prämierte ecoplus International Klein- und Mittelunternehmen aus Niederösterreich, die die Chancen der osteuropäischen Märkte zu nutzen wissen und damit den Unternehmensstandort in Niederösterreich stärken. Bereits zum dritten Mal wurde am 27. Jänner 2010 der neuland Award verliehen. Während die Preisträger in der Hauptkategorie Markterweiterung & Standortsicherung über ein Punkteverfahren ermittelt wurden, entschied in den beiden Sonderkategorien Unternehmensnachfolge und Kommunikation eine renommierte Jury. Erstmals vergab die Jury auch den Centrope-Preis, dessen Sieger besondere Erfolge in den Centrope-Ländern Slowakei, Tschechien und Ungarn verzeichnet.

**Bei Kormann ROCKSTER Recycler aus Ennsdorf, Gesamtsieger und Gewinner der Hauptkategorie Markterweiterung & Standortsicherung, bleibt kein Stein auf dem anderen!** Die Rockster Brecher- und Siebanlagen sind weltweit im Einsatz und das patentierte Duplex-System garantiert ein bahnbrechender Erfolgsfaktor.

**Nicht auf Stein, sondern auf Wein setzt der Centrope Preisträger Weingut Ewald Gruber aus Röschitz.** Ob saftig, fruchtig, blumig oder herb und würzig – die vielfach prämierten Qualitätsweine von Ewald Gruber erfreuen die Gaumen von Weinliebhabern – grenzüberschreitend!

**Kräuterelixiere, einzigartige Gewürzmischungen, ein Schuss Wald(viertel), eine gewaltige Prisse Sonne – und das alles Bio – dafür steht Sonnentor aus Sprögnitz, der Sieger in der Kategorie Kommunikation.** Von diesen Ingredienzen und der stimmigen Kommunikationsstrategie zeigte sich auch die Jury beeindruckt!

**Ein Stoff für Generationen – Kunststoff von Miraplast.** Mit neuen Ideen und hohem Grad an Flexibilität überzeugt Miraplast nicht nur seine Kunden, sondern auch unsere Jury! **Platz eins in der Kategorie Unternehmensnachfolge.**

## Mit ecoplus International expandieren Sie erfolgreich ins Ausland.

Die **ecoplus International** GmbH ist ein non-profit Beratungsunternehmen im Eigentum von ecoplus, der Wirtschaftsagentur des Landes Niederösterreich, und der Raiffeisenlandesbank Niederösterreich-Wien. ecoplus International begleitet Unternehmen aus Niederösterreich in die neuen EU-Märkte. Dabei ist ecoplus International auch direkt vor Ort – mit Büros in Budapest, Bratislava, Prag, Temeswar und Warschau und seit 2010 auch in Sofia.

[www.ecointernational.at](http://www.ecointernational.at)

[www.exportplus.at](http://www.exportplus.at)

## ecoranking – facts & figures

Knapp 100 Klein- und Mittelunternehmen aus Niederösterreich – davon 42% Handelsunternehmen, 28% Produktionsbetriebe – gaben Auskunft über ihre Aktivitäten in (Nieder-)Österreich und Osteuropa. Fast 75% der Unternehmen sind Kleinst- und Kleinbetriebe mit weniger als 50 MitarbeiterInnen und maximal 10 Mio. Euro Umsatz.

**Osteuropa ist Wachstumsmotor:** 2008 konnte ein positiver Zusammenhang zwischen dem Exportanteil nach Osteuropa und dem gesamten Umsatzwachstum der befragten Unternehmen festgestellt werden.

**5% des Umsatzes werden in Niederösterreich investiert:** Über die letzten drei Jahre haben die teilnehmenden Unternehmen im Schnitt 5,52% des Jahresumsatzes in Niederösterreich investiert. Im ersten Halbjahr 2009 gingen die Investitionen jedoch um 60% zurück.

**Die Krise ist spürbar:** Während 2008 noch 78% der befragten Unternehmen ein Wachstum verzeichnen konnten, waren es im ersten Halbjahr 2009 nur noch 27%. Gleichzeitig sank das Durchschnittswachstum von 38% (2008) auf ca. 16% (1. HJ 2009).

**Centrope ist der erweiterte Heimatmarkt:** Nimmt man den CEE Raum als Basis, so werden in den sogenannten Centrope-Ländern Slowakei, Tschechien und Ungarn im Schnitt drei von vier Euros erwirtschaftet.

**Sprachenkenntnisse sind mangelhaft:** Im Durchschnitt sprechen nur ca. 30% der MitarbeiterInnen Englisch, lediglich 3% eine Ostsprache.

**Rückgang lokaler Lieferanten –** Ob es nun ein Zeichen des Preisdruckes ist und/oder der fortgeschrittenen Internationalisierung – Tatsache ist, dass seit 2006 der Anteil lokaler Lieferanten (im Umkreis von 30 km) zugunsten der internationalen Lieferanten stetig abnimmt. Durchschnittlich werden nur noch knapp 17% der Leistungen lokal bezogen.

**Export als Markteintrittsform dominiert:** Das ecoranking zeigt betreffend Markteintrittsform und Zielmärkte ein ähnliches Bild wie in den Jahren zuvor. Exporte dominieren ganz klar als Markteintrittsform. Tschechien und Slowakei ziehen im Vergleich zu den anderen CEE Märkten Investitionen in Form von Tochtergesellschaften an. Die Slowakei führt bei Investitionsvorhaben, „hinkt“ aber als Exportmarkt nach. Im Falle von Ungarn zeigt sich ein umgekehrtes Bild.

### Anteil der Unternehmen mit Tochtergesellschaften bzw. Exporten

	Tochtergesellschaften in...	Exporte nach...
<b>Ungarn</b>	15%	59%
<b>Tschechien</b>	23%	55%
<b>Rumänien</b>	17%	46%
<b>Slowenien</b>	7%	41%
<b>Slowakei</b>	22%	38%
<b>Polen</b>	9%	38%
<b>Kroatien</b>	11%	38%
<b>Bulgarien</b>	7%	23%



## Ranking Top 30

Name Unternehmen	Branche	Standort	Homepage	Platz	Punkte
Kormann Rockster Recycler GmbH	Maschinenbau	Ennsdorf	www.rockster.at	1	146,61
POLYTECHNIK Luft- und Feuerungstechnik GmbH	Erneuerbare Energie	Weissenbach	www.polytechnik.at	2	129,58
STYX Naturcosmetic GmbH	Kosmetik	Obergrafendorf	www.styx.at	3	121,46
Weingut Ewald Gruber	Lebensmittel	Röschitz	www.gruberwein.at	4	119,50
Sonnentor Kräuterhandels GesmbH	Lebensmittel	Sprögnitz	www.sonnentor.at	5	116,13
Bernhard Feix GmbH	Futtermittel	Klosterneuburg	-	6	115,79
hagi Ingenieurbüro für Gießerei und Industriebedarf	Metalle und Erzeugnisse inkl. Handel und Dienstleistungen	Pyhra	www.hagi.at	7	112,92
GLS Tanks International GmbH	Anlagenbau	Heidenreichstein	www.glstanks.com	8	110,18
Ingrid L. Blecha GesmbH	Metalle und Erzeugnisse inkl. Handel und Dienstleistungen	Neunkirchen	www.blecha.at	9	108,91
Marzek Etiketten Gesellschaft m.b.H.	Etiketten	Traiskirchen-Möllersdorf	www.marzek.at	10	101,25
Fruchtsäfte Schäfer Andreas	Lebensmittel	Tattendorf	www.bioschaefer.at	11	100,46
WD-AUSTRIA entfeuchter.at.gmbh	Baunebengewerbe	Mittelberg	www.entfeuchter.at	12	99,32
Biogest Energie- und Wassertechnik GmbH	Anlagenbau, Erneuerbare Energie	Klosterneuburg	www.biogest.at	13	99,31
Kurt Johann Franz Lyvanec	Software, Hardware inkl. Handel und Dienstleistungen	Gloggnitz	www.lyvanec.com	14	93,28
Ing. Helfried Leimlehner Chemicals Import-Export	Chemikalien, Erzeugnisse und Dienstleistungen	Wiener Neustadt	www.leimlehner.at	15	92,40
Ovotherm International Handels GmbH	Verpackungen	Wiener Neudorf	www.ovotherm.com	16	90,18
IUT Ingenieurgesellschaft Innovative Umwelttechnik GmbH	Abfallwirtschaft und Sicherheitstechnik	Seeenstein	www.ig-iut.at	17	89,98
HDT Haus der Technik Handelsgesellschaft m.b.H.	Metalle und Erzeugnisse inkl. Handel und Dienstleistungen	Niederfellabrunn	www.hdt-foodmachines.at	18	89,86
Goldschmiede Markus Urban	Juwelier	Tulln	www.goldschmiedeurban.at	19	89,71
Stöger GmbH	Lebensmittel	Neuruppersdorf	www.stoeger-oel.at	20	88,81
TVA Produktions- und Vertriebs Gesellschaft m.b.H.	Biotechnologie	Hollenstein an der Ybbs	www.ke-lab.at	21	85,00
„Lapro“ Landesprodukten Handels Ges.m.b.H	Lebensmittel	Stockerau	www.lapro-stockerau.at	22	84,36
Messe Wieselburg GesmbH	Messe- und Veranstaltungsdienstleistungen	Wieselburg	www.messewieselburg.at	23	80,21
Innovation und Technik AG	Abfallwirtschaft und Sicherheitstechnik	Seeenstein	www.theiutgroup.com	24	79,48
Lorenz Kunststofftechnik Ges.m.b.H.	Kunststoff	Wiener Neudorf	www.lorenzkt.at	25	78,83
Ploberger Gesellschaft m.b.H.	Baunaher Handel und Dienstleistungen	Retz	www.ploberger.net	26	76,21
Lucrum Warenhandels GmbH	Handel mit Lademittel	Möllersdorf	www.palettenboerse.com	27	75,73
AAF Luftreinigungssysteme GmbH	Luftfilterprodukte und Dienstleistungen	Wiener Neudorf	www.aaf.at	28	74,66
M.u.H. Wiesinger Ges.m.b.H	Holz	Martinsberg	www.wiesinger-holz.at	29	74,48
Berger GmbH	Kunststoff und Erzeugnisse	Stockerau	www.bergergmbh.at	30	73,75